

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1988-1989**

7 JUIN 1989

**Proposition de résolution condamnant
l'intervention de l'armée contre les
manifestants en République popu-
laire de Chine**

(Déposée par M. Gijs et consorts)

DEVELOPPEMENTS

La mort de l'ancien dirigeant réformiste du Parti communiste de la République populaire de Chine, Hu Yaobang, le 15 avril 1989, a été le détonateur des contestations massives et des grèves de la faim organisées par les étudiants sur la place Tienanmen (place de la Paix céleste), devant le Palais du Peuple (le Parlement), en avril et mai derniers.

Les manifestants réclamaient une amélioration de la situation sociale et économique, plus de démocratie, la liberté de la presse et des mesures contre la corruption et le népotisme. Les manifestants ont bénéficié de la sympathie et de l'aide d'une grande partie de la population, ce qui a donné lieu à un vaste mouvement de contestation, auquel participaient toutes les couches de la population. Pour la direction du Parti, ils représentaient un défi important, qui activa la lutte pour le pouvoir au sein du Parti.

Ce n'est qu'après le 18 mai, jour du départ de M. Gorbatchev, dont la visite historique à Pékin fut éclipsée par ce mouvement de masse, que les autorités chinoises ont commencé à réagir. Les partisans de la ligne dure l'emportèrent apparemment au sommet du Parti sur un groupe de modérés réunis autour du dirigeant du Parti, Zhao Ziyang.

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1988-1989**

7 JUNI 1989

**Voorstel van resolutie ter veroordeling
van het militaire optreden tegen protest-
betogers in de Volksrepubliek China**

(Ingediend door de heer Gijs c.s.)

TOELICHTING

Het overlijden van de hervormingsgezinde oud-partijleider van de Volksrepubliek China, Hu Yaobang, op 15 april 1989, vormde de aanleiding tot massale studentenbetogingen en hongerstakingen in april en mei jongstleden op het Tienanmen-plein (Plein van de Hemelse Vrede), voor de Grote Hal van het Volk (het Parlement).

De betogers eisten betere sociaal-economische levensomstandigheden, meer democratie, persvrijheid en maatregelen tegen corruptie en nepotisme. Zij vonden sympathie en steun in brede lagen van de bevolking, wat aanleiding gaf tot massale protestbetogingen, waarbij alle lagen van de bevolking betrokken waren. Voor de partijleiding betekenden deze betogingen een zware uitdaging, die de machtsstrijd binnen de partij versnelde.

Pas na het vertrek op 18 mei van Gorbatsjov, wiens historisch bezoek aan Peking in de schaduw kwam te staan als gevolg van de massale betogingen, begon de Chinese overheid te reageren. De voorstanders van de harde lijn haalden het blijkbaar binnen de Partijtop op een groep gematigden rond partijleider Zhao Ziyang.

Le 20 mai 1989, le Premier ministre Li Peng et le président Yang Shangkun annonçaient qu'il allait être fait appel à l'armée pour mettre fin à l'action. La loi martiale fut décrétée dans certains quartiers de Pékin et des troupes furent envoyées.

Entre-temps, les actions de protestation s'étendent aux chefs-lieux de province et à Macao et Hong-Kong.

Le commandement de l'armée, qui s'était initialement cantonné dans un attentisme prudent, se rallia finalement à la ligne dure adoptée par Li Peng. Le mouvement de protestation massive s'atténua et l'on s'attendit généralement à ce que Li Peng le réprime de manière détournée et le laisse pourrir sur place.

Contre toute attente, l'armée intervint dans la nuit du 3 au 4 juin pour faire évacuer de force la place Tienanmen. La maxime de Mao Tsé-Toung, selon laquelle « le pouvoir sort du canon du fusil », fut hélas appliquée à la lettre. Cette intervention brutale aurait fait un très grand nombre de morts.

Il faut voir à présent comment la population chinoise réagira à ce déchaînement de violence et quelle sera l'incidence de la répression violente sur les rapports de forces au sein du Parti et du commandement de l'armée. En tout cas, les récents mouvements de protestation ont clairement montré ce que la population veut et les dirigeants chinois devront de toute façon en tenir compte s'ils veulent que leur pouvoir se fonde encore sur quelque forme de légitimité.

Op 20 mei 1989 kondigden Premier Li Peng en president Yang Shangkun aan dat het leger zou worden ingezet om de actie te doen beëindigen. De krijgswet werd afgekondigd in delen van Peking en troepen werden gezonden.

Inmiddels breidden de protestacties zich uit tot de provinciale hoofdsteden en tot Macao en Hong Kong.

De legerleiding die aanvankelijk een voorzichtige, afwachtende houding aannam, stelde zich uiteindelijk achter Li Pings harde lijn. De massale protestbeweging zwakte af en algemeen werd verwacht dat Li Peng zou optreden met verdoken repressiemiddelen en verder de protestbeweging zou laten wegebben.

Tegen alle verwachtingen in werd in de nacht van 3 op 4 juni het leger ingezet om stormenderhand het Tienanmen-plein te ontzetten. Het gezegde van Mao Zedong dat « de macht uit de loop van een geweer komt » werd helaas al te letterlijk toegepast. Bij dit gewelddadig optreden is een zeer groot aantal doden gevallen.

Hoe de Chinese bevolking op dit brutaal geweld zal reageren en wat de weerslag zal zijn van de gewelddadige repressie op de machtsverhouding binnen Parij en Legerleiding, moet verder worden afgewacht. In ieder geval hebben de jongste protestbetogen duidelijk gemaakt wat de bevolking wil en de Chinese bewindslieden zullen daarmee op één of andere wijze rekening moeten houden, wil hun gezag nog steunen op enige vorm van legitimiteit.

R. GIJS.

* * *

PROPOSITION DE RESOLUTION

Le Sénat,

Indigné par l'intervention violente de l'armée chinoise, le 4 juin 1989, contre la foule qui manifestait pacifiquement sur la place Tienanmen à Pékin;

Déplore la perte de nombreuses vies humaines;

Condamne cette grave violation des droits de l'homme et exhorte le gouvernement chinois à renoncer désormais à la violence et à trouver une solution politique et pacifique au conflit en engageant un dialogue constructif avec les manifestants;

Demande au gouvernement belge :

— d'entreprendre des démarches auprès des autorités chinoises afin de condamner vivement l'intervention brutale de l'armée et de réclamer un règlement pacifique du conflit par le biais d'un dialogue

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

Geschokt door het gewelddadig optreden van het Chinese leger op 4 juni 1989 tegen vreedzame Chinese betogers op het Tienanmen-plein in Peking;

Betreurt het grote verlies aan mensenlevens;

Veroordeelt deze zware schending van de mensenrechten en roept de Chinese regering op af te zien van verder geweld en het conflict vooralsnog te regelen op een vreedzame politieke wijze door een constructieve dialoog aan te gaan met de betogers;

Verzoekt de Belgische regering :

— stappen te ondernemen bij de Chinese overheden om het gewelddadig optreden van het leger scherp te veroordelen, aan te dringen op een vreedzame regeling van het conflict via een construc-

constructif ainsi que la poursuite des réformes qui doivent permettre l'ouverture de la République populaire de Chine au reste du monde;

— d'inciter nos partenaires européens à faire de même;

— de suivre de très près l'évolution des événements en République populaire de Chine afin d'entreprendre, le cas échéant, d'autres démarches, pouvant impliquer des mesures sur le plan de la coopération économique au niveau européen.

tieve dialoog en op een voortzetting van de hervormingen die de openheid van de Volksrepubliek China tegenover de rest van de wereld moet mogelijk maken;

— de E.G.-partners aan te zetten tot gelijkaardige stappen;

— de ontwikkeling van de gebeurtenissen in de Volksrepubliek China van zeer nabij te volgen om, in voorkomend geval, andere stappen te ondernemen, waarbij maatregelen op het vlak van de economische samenwerking op E.G.-niveau kunnen overwogen worden.

R. GIJS.

R. LALLEMAND.

W. SEEUWS.

R. HENRION.

J.H. BOSMANS.

P. WINTGENS.

J. VANDEKERCKHOVE.

M. AELVOET.

D. NELIS.